

●文/編輯部

●感謝巍嘉國際(VFC)提供相關資訊

人民防衛 武力報到

UMAREX/VFC VP-9



VP9是HK槍廠推出的新款手槍，其名稱代表德文中的“9釐米人民手槍”(Volkspistole 9mm)，亦意味著其繼承了全球第一把聚合物雙動手槍HK VP70的地位，亦具備了簡單、準確和方便保養的優點；台灣的巍嘉國際(VFC)於近日順利獲得HK原廠授權，並與Umarex合作開發了配置GBB系統的VP9氣動手槍，成為眾多槍迷最期待的新槍…

HK VP9 is the successor of VP70, which is the world first polymer-framed, double-action handgun. Its name stands for “Volkspistole 9mm” in German. It's quite uncomplicated, accurate and easy-maintained. VFC got the authorization from HK and produced the GBB version of VP9 in cooperation with Umarex....

V P9手槍承襲了P30和VP70的同樣機械系統，提供了可靠且穩定的上膛、閉鎖、擊發的裝置，讓射擊變得更加容易；該槍的滑套仍採用冷鋼鍛造及氮化的耐酸、耐磨處理，因下槍身內的滑套導軌也使用聚合材料製作，讓整把槍的重量減輕不少，同時扣壓減輕至24牛頓(約5.4磅)，扳機行程回復迅速，後座力也不大，非常適合民眾自衛使用，所以VP9號稱是專為人民所設計的手槍也毫不為過！

當然由VFC所製作的這把VP9 GBB氣槍除了擁有媲美實銃的緊緻流暢外型，也保有扣壓更輕和快速復膛的優點，不論是準確度和後座力的表現都足以讓挑剔的玩家滿意，另外，外觀及表面處理一向是VFC的強項，各種原廠部件及搭配的鋼製小零件，不論在質感和耐用度上都有，當然VFC VP9的性能表現也如預期中的優良。

這把VFC跟Umarex精心合作的HK VP9即將在這個月上市發售，除了有



VP9和P7堪稱是H&K槍廠的兩大招牌槍種。(By www.reddit.com)



捕掠者 鐵伯勞M1911

●文、圖/編輯部
●感謝King Arms提供相關資訊

KING ARMS PT IRON SHRIKE M1911

美國“捕掠者戰術”(Predator Tactical)槍廠專門生產為選手量身訂做的客製化競技用槍，在目前亞洲地區三槍競賽日益熱絡，該廠選擇了與King Arms合作，打造了第一把正式授權的仿真競技用氣槍——“鐵伯勞”M1911 (Iron Shrike 1911)。

Predator Tactical is a famous American company specialized in custom made competition pistols. Due to the 3 Gun competition is getting more and more popular in Asia these days, PT decided to cooperate with King Arms and manufacturing the first authorized PT Iron Shrike M1911 GBB pistol....

柯特(Colt).45口徑M1911手槍從問世至今，已經歷過兩次世界大戰、韓戰、越戰、波灣戰爭到伊拉克戰爭等多次軍事衝突，直至目前仍是軍隊和執法人員所信賴的隨身武器，雖然.45ACP口徑彈藥向來有為人詬病的後座力過大和準確度不足的缺點，但是經過現代兵工和彈藥技術提升，讓M1911手槍的許多問題已獲得大幅改善，例如增加復進簧導桿以穩定滑套的往復運動，再將槍管鍍鉻以增加耐蝕度，另外在扳機和保險裝置上進行細部微調，以減少射擊時的扣壓影響精準度，除此之外，還增加了夜間瞄準的螢光準星，連近年來金屬槍身流行的新式氮氣處理也不缺，不但增加了槍身的耐蝕性，也讓射擊後的保養更加簡易；隨著近年來實用射擊比賽與三槍射擊競賽在全球風行，經過改良後的M1911手槍在穩定度



捕掠者戰術(Predator Tactical)槍廠的創辦人麥特·柏凱特(Matt Burkett)是美國家喻戶曉的射擊競賽界傳奇人物。(By Predator Tactical)



●文、圖 /編輯部

●感謝S&T Armament(H.K)提供相關資訊

不列顛噴火龍

S&T STERLING L2A3

史特靈L2A3是英軍在二戰後使用的主要衝鋒槍，不但參與了許多英國近代戰爭，而且因為結構簡單又造價便宜，讓許多第三世界國家也成為愛用者，對於英軍玩家來說，更是槍櫃中不可或缺的槍款，香港S&T公司也因此推出了這把全金屬的史特靈電動衝鋒槍...

Sterling L2A3 was the major SMG of British troops after WW2. It has not only participated many modern wars, but also quite popular among lots of third world countries due to its simple structure and cheap price. To those British Armed Forces fans, the Sterling L2A3 is definitely a must-buy SMG, and that's why S&T launched this full metal Sterling AEG....



史特靈二式衝鋒槍(Mk-II，英軍編號L2A1)實銃，注意退殼口前方無擋彈片。



史特靈四式衝鋒槍(Mk-IV，英軍編號L2A3)是S&T所參考的實銃槍款。

—— 戰時期的史登(Sten)衝鋒槍雖廣為英軍使用，但該槍的缺點經過多次改良後仍有不足之處，因此英國的史特林(Sterling Arms)軍械公司便於1953年開發了具有半/全自動射擊功能，且類似史登衝鋒槍由左側上彈的新式衝鋒槍，習慣用史登衝鋒槍的士兵在操作感上不會有太大的違和感，而英軍也隨即在1954年正式採用，並命名為史特靈二式(Sterling Mk-II)衝鋒槍(即L2A1)，之後史特靈衝鋒槍隨著英軍四處征戰，在越戰、北愛爾蘭戰爭和冷戰區域衝突等戰場上都留下身影，後來英軍也陸續改良了該槍的復進系統、拋殼口、槍托和槍背帶環，改良後的新槍被名為史特靈四式(Sterling Mk-IV)衝鋒槍(即L2A3)，該槍後來參加了1981年的英、阿福島戰役和波灣戰爭，甚至連伊拉克戰爭中亦可發現史特靈衝鋒槍的



蘇聯赤熊利爪

ASK PKM

●文、圖/編輯部

●感謝A&K Airsoft(H.K)提供相關資訊

PKM是前蘇聯在冷戰時期開發的通用機槍，用來取代RPD和SG-43，日後並成為蘇聯及其盟邦最廣泛使用的機槍，地位等同美國的M60機槍；俄系機槍在玩具槍業界中向來冷門，2014年俄國入侵克里米亞後，頻頻在戰場影片中曝光的PKM頓時成為焦點，香港A&K便趁熱推出PKM電動機槍，讓喜愛俄式槍械的玩家們又多了個不同的選擇…

PKM was developed to replace RPD and SG-43 during the Cold War period. It's also the most widely used GPMG of USSR and Soviet allies. But, the airsoft version PKM wasn't favored to most of toy gun manufacturers until Russia invaded the Crimea in 2014. The frequently exposed PKM has been noticed since then. In this case, A&K swiftly kicked off the PKM AEG in the market to satisfy the requirement of airsoft lovers....

前蘇聯(USSR)在60年代初期開發了PKM通用機槍，該槍採用和AK47步槍一樣的瓦斯導氣反衝和旋轉式槍機閉鎖設計；1969年蘇聯軍方提出PK系

列機槍的改善要求，包括減輕整體重量和簡化製作過程，PKM改善了上述缺失之後才開始大批量產，而PK/PKM系列機槍也不只有前蘇聯生產，不少前蘇聯

的附庸國也獲得授權生產或是仿製，例如：保加利亞、匈牙利、羅馬尼亞、中國大陸(1979年仿製的PKM，稱之為80式)、南斯拉夫(改名M84)、波蘭和前東



實銃PKM的俄文原廠介紹、配件和使用彈種說明。(By Mod-DB)

- 文/Alan of Toysoldier
- 圖/德哥@16AAB
- 感謝EMG、G&P、FCC & Black Owl Gear提供相關資訊

一期一會

全球首發限量版AR步槍

EMG/SAI GRY AR PTW LIMITED EDITION

所謂的“一期一會”(Ichi-go ichi-e)是源自日本茶道的成語，意指“一生只有一次的機會”，而本刊這次獲得一個全球首發的珍貴機會，向各位介紹這支由香港玩具槍業界多個有勁單位合作、而且僅一次性生產的限量版EMG/SAI GRY AR PTW氣動步槍，機會絕對值得大家珍惜…

In Japanese tea ceremony adages, “Ichi-go ichi-e” means a precious chance of a lifetime. In a matter of fact, we do have this rare opportunity to introduce you the global premier launched EMG/SAI GRY PTW limited edition, which is a joint-venture product of EMG, SAI, G&P and FCC. Let's check out this babe ASAP....



叱吒街頭 小霸王

●文、圖/蔡牧霖・Text & Photo by Karl Tsai

●感謝老槍友俱樂部提供相關資訊

MARUZEN KG-9 GBB SMG

KG-9衝鋒槍從未被任何軍警單位所採用，卻因為體積小、火力強而意外成為黑幫的最愛，1980年代有許多美國電視影集裡的反派都愛用KG-9，也讓KG-9成為電影中黑幫代表性槍械，如此高人氣讓日本丸善(Maruzen)公司從1985-1998年間共生產了四代使用不同動力系統的KG-9，這次為大家介紹的Maruzen KG9即是最終版本的GBB氣槍…

Although KG-9 has never been used by any military or police unit in the past, its small size and strong firepower has made KG-9 the most popular SMG for gangsters, especially in those American TV series in the 80s. Due to its popularity, Maruzen has produced 4 generations of airsoft version KG-9 from 1985~1998. We hereby introduce you the final generation of Maruzen KG-9 GBB SMG....

瑞典的「國際動力公司」(Interdynamic)在1980年初，開發了一款9X19 mm口徑的全自動開膛衝鋒槍，並命名為MP-9，意即“軍隊和警

察使用的9mm衝鋒槍”，因此主要銷售對象就鎖定於軍警用市場，可惜後來因銷售不佳，不得不轉攻美國民用槍械市場，然而美國法令對全自動武器的限制

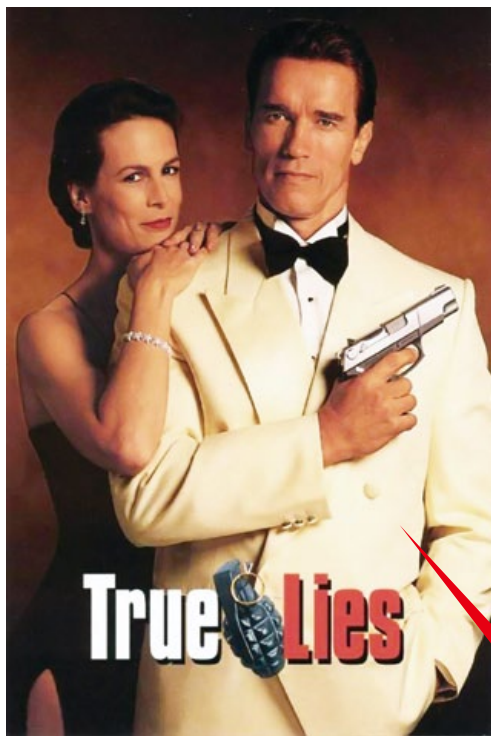
相當嚴格，因此國際動力公司的美國分公司「互動科技」(Intratec)只好將MP-9改成僅能半自動射擊，並重新命名為“KG-9”，但仍然保留使用9X19mm口

●文、圖/編輯部

●感謝羅賓漢戰術(RHT)提供相關資訊

TM沙漠之鷹 全金屬改套

RHT DESERT EAGLE MK XIX CONVERSION KIT



阿諾在1994年的電影《魔鬼大帝：真實謊言》(True Lies)中即手持.50口徑的沙漠之鷹手槍。(By 20th Century Fox)

東京丸井(TM)在2004年推出沙漠之鷹GBB手槍後，便一直在銷售榜上名列前茅，連帶的港、台市售之相關改套也不少，但是IMI在2015年推出的19型(Mk XIX)沙漠之鷹的改套目前還很罕見，羅賓漢戰術(RHT)公司日前便推出採用2015年構型的全新沙漠之鷹改裝套件，必定能滿足熱血槍迷的期待…

Since Tokyo Marui launched the Desert Eagle GBB handgun in 2004, it has become one of the best-sellers of TM products. Although there're many Desert Eagle tuning parts and conversion kits in the market, but the 2015 Mk XIX conversion kit is quite rare at the moment. Therefore, RHT is kicking off the brand new

Desert Eagle Mk XIX Conversion Kit, which will surely satisfy the expectation of Desert Eagle enthusiasts....





女王密探 御用手槍

●採訪/艾瑞克・Covered by Eric Wang
●感謝華瑟(Walther)提供相關資訊

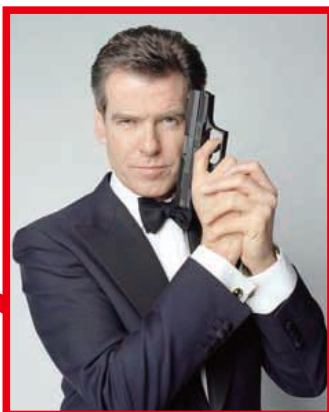
WALTHER P99 PISTOL

德國華瑟(Walther)槍廠在1997年發表了一款名為P99的無擊鎚式自動手槍，華瑟為了促銷P99，在同年與電影公司聯手，讓已使用PPK手槍長達30多年的詹姆士・龐德(James Bond)改用新型的P99，成為新一代的007配槍，也因電影的炒熱，讓P99成為華瑟在本世紀初最暢銷的手槍…

Walther launched the P99 in 1997, and this brand new pistol became the official personal weapon of the famous 007 James Bond which replaced the aged PPK pistol in the same year. Due to the excellent performance of P99, it has become the best-selling Walther pistol in the beginning of this century....



皮爾斯・布洛士南(Pierce Brosnan)飾演的007在《明日帝國》(Tomorrow Never Dies)片中改用新款的華瑟P99手槍。(By United Aertists)



P99手槍是華瑟(Walther)槍廠依照同廠的P5和P88手槍再研發改良而成的新型手槍，雖然不是華瑟第一把採用聚合物材質打造的手槍，但是P99的滑套採用了最新的氮化處理(Nitriding)，將滑套浸入溫度高達550°C的有機氮複合物鹽池(salt bath of nitriding-bearing organic compound)中，或者將滑套放在高溫的阿摩尼亞蒸氣中(編按：Ammonia，主要成份為NH₃)，如此氮就會覆蓋在鋼材表面而



2016北韓

2016 Wonsan

●採訪/吳立宇 · Covered by Billy Wu
●編改/艾瑞克 · Edited by Eric Wang



被簡稱為北韓(North Korea)的朝鮮民主人民共和國(DPRK)，在金氏王朝第三代傳人金正恩的嚴厲統治下，堪稱是目前全球最神祕也最封閉的國家！近年因為不堪長期遭受國際經濟制裁而導致國庫虛空、民不聊生，因此喝過洋墨水的金小胖靈機一動，決定舉辦有史以來的第一次元山國際友誼航空展(WIFAF)，以增加外匯收入並趕善形象，這對全球的航空迷無疑是致命的吸引力，於是紛紛前往北韓參訪，本刊的專欄作者比利就是其中之一……

Democratic People's Republic of Korea, aka North Korea, held the 1st Wonsan International Friendship Air Festival from 24th to 25th Sep. 2016 at Kalma Airport, In order to promote the spirit of international peace and friendship through aviation and air sports. It's surely a fatal attraction to aviation enthusiasts around the world. CKM correspondent Billy Wu went there and presents you this exclusive coverage....

元山航空展 Air Festival



州政区
POLITICAL
000000
20 1040千米





Vietnam Military His

●採訪/陳益源 · Covered by Joseph Chen

●編輯/艾瑞克 · Edited by Eric Wang



位於河內的越南軍事歷史博物館，是越南共黨為了紀念南、北越統一而設立的博物館，館內陳列了許多越戰時期交戰雙方的戰機、戰甲車、火炮和槍械，以及大量的史籍資料與照片，當然這些展示品是以宣傳為主要目的，但對於軍事迷來說，無疑是一個近身接觸越戰歷史的難得經驗，所以本刊專欄作家Joseph便趁著前往越南出差之便，專程前往該館採訪…

The Vietnam Military History Museum located in Hanoi, was established in 1956 by Vietnam Communist Party to commemorate the victory of Vietnam War. There're lots of aircrafts, helicopters, tanks, armor cars, artillery and small firms of both warring sides being exhibited at the museum. It's surely a fascinate place for military enthusiastic fans to visit. CKM columnist Joseph Chen has the story....

History Museum in Hanoi



河內軍事歷史博物館



鋼鐵雄心 伴柔情 *with FaFa*

- 文/Samson@16AAB
- 圖/Samson & 德@16AAB
- 模特兒/花花(FaFa Wong)
- 感謝Dominator International、FCC & AW協助拍攝



手動拋殼式氣動霰彈槍因為外觀跟實銃相似度極高，因而受到眾多玩家的喜愛，不過目前市售的氣動霰彈槍大多都以鋁合金製造，對要求高度像真的玩家而言，總是欠缺了點真實感，有鑑於此，統治者國際(Dominator International) 公司經過長期的研發，終於推出了嶄新的全鋼製DM870氣動霰彈槍，質感讓玩家絕對滿足！

The appearance of pump-action air shotgun is quite similar to real shotgun, therefore

It's very popular among airsoft players. Unfortunately, most of the air shotguns in the market are made of aluminum alloys, which surely decreased the interests of the buyers. In this case, Dominator International launched the brand new full-steel DM870 air shotgun, and its fine quality will certainly satisfy all the airsoft lovers....

DM870 Air Shotgun

在多年前日本還是玩具槍主要生產國的時代，不論是哪一款氣槍，幾乎都是以塑膠為主要材料製作，就算是高檔的模型槍也只能以混雜金屬粉末的塑膠製造(編按：稱之為“高比重樹脂”，簡稱HWP)，因此當年的玩家們都非常渴望能擁有一支全金屬製的氣槍，但是金屬改裝套件的价格都極其昂

貴，一般玩家只能在槍店裡望梅止渴；一直到了現在，全金屬製已經成為氣槍製作的基本條件，那些曾經洛陽紙貴的高級鋁合金改套，就再也不能滿足追求高像真度玩家的需求，即使是全CNC加



陸軍新單兵

New Individual Equip



裝備大解密

Equipment of ROC Army



●採訪/蔡牧霖・Covered by Karl Tsai
●感謝國防部軍備局提供相關資訊

陸軍的個人單兵裝備長久以來一直被詬病跟不上時代，但是隨著國軍精實案的推展，單兵任務也隨之多元化，個人裝備勢必要與時俱進，才能夠應付戰場上更多不同的任務與狀況，軍備局適時推出全新系列的單兵個人裝備，請隨本刊記者深入了解...

The individual equipment of ROC Army has been considered as out of date for quite a while. Fortunately, ROC MND decided to make a change in order to keep our soldiers well-protected and follow up the footsteps of modern progress. The result is the brand new individual equipment developed by Armaments Bureau....

2016.11.01 091

天威一號行動

Operation Danger



- 文、圖/編輯部
- 感謝天威測考中心提供相關資訊

由天威測考中心所規劃的天威一號行動之水沙連戰役，於9月24-25在日月潭畔登場，雖非國內首次大型戶外生存遊戲活動，但這次活動不但結合日月潭當地豐富觀光資源，並將活動設計成專業的軍事級作戰行動，共吸引全台近500名生存遊戲玩家參與，一起打造了另類型態觀光活動的新話題…



水沙連戰役

Zone Deterrence 1st



Operation Danger Zone Deterrence 1st held by Danger Zone Deterrence Tactical Examination Center took place from Sep. 24~25 at Sun Moon Lake in Nantou County. Although this survival game which gathered 500 participants is not the biggest one in Taiwan, but it's surely is an exciting exercise that combined military class operation and local tourism resources....



天威1號聯合戰術行動-2016水沙連戰役



雨森國-步兵第11旅第1營

VS.



苗嵐國-山地第2旅第1營

D-DAY 2016.09.24